

## Dawn of Spring



It seems like yesterday when 9 years old Christina was enrolled in the Vietnamese Language class in Torrance.

Tonight, 10 years later, she is standing tall on the

stage at Ackerman Hall, UCLA. In the pink traditional Vietnamese “Ao Dai” dress, with her soft voice, she seems to be speaking Vietnamese fluently to introduce and coordinate the “Dawn of Spring” program. An event performed by the students in Vietnamese Language and Cultural club at UCLA to celebrate the New Year of the Dragon.

SBVCC is invited as one of the sponsors of the event.

We came to help out and to attend the program. We were pleasantly surprised as we stepped inside the ballroom where the event was held. The room seems like a scene of a typical Tet celebration in Vietnam with decorations depicting cho Ben Thanh, rice fields. There was Vietnamese food prepared for Tet like Banh Chung, Banh Tet. The students, both male and female, were dressed in traditional ao dai. We were stunned when the program began with events performed by the students like dragon dance, traditional dance with Vietnamese hats and umbrellas. There was a special fashion show of the traditional ao dai with different colors and designs. These plays brought back fond memories of how Tet was celebrated in Vietnam. Through these plays, it shows that the students have not forgotten their root, their beautiful Vietnamese customs and culture.

The students spent months preparing for this event. They wrote their own scripts, learned the traditional dance all through research and their creativity. We just asked ourselves that these kids were born and raised here in the US, how did they learn so much about the Vietnamese culture? They have a very demanding schedule for their classes, they still find time and energy to organize a Tet celebration program full of Vietnamese cultural flavors. The program is not only funny, it also shows the values of the tradition of the Tet celebration in the Vietnamese culture. It seems they are proud to show off their cultural heritage. The

Vietnamese culture is clearly alive in these young students.

We, at SBVCC, spent years running Vietnamese language and culture program for kids in the South Bay area. Seeing some of our students being proud of their culture and to show it to their friends at UCLA is a reward beyond our imagination.

At the New Year of the Dragon, we wish the best for our students and may they become the dragons who fly with pride into their future.



## Xuân Bình Minh



Trong tà áo dài hồng tha thướt, với giọng nói nhẹ nhàng cô sinh viên dùng tiếng Việt rất trôi

chảy đang cùng điều hợp đêm văn nghệ “Xuân Bình Minh” của nhóm Vietnamese Language and Culture tại trường đại học UCLA. Khuôn mặt cô rất quen thuộc với tôi, vì đó là Christina, học trò cũ ở lớp Việt Ngữ.

Hình như vừa mới hôm qua thôi, cô bé 9 tuổi Christina vào lớp 3 do tôi phụ trách, em học khá vì đã bắt đầu học tiếng Việt từ lúc 6 tuổi. Thoáng một cái, đêm nay Christina đang đứng trên sân khấu của trường đại học lớn tại miền Nam California để tổ chức đêm mừng Xuân. Ngoài Christina, tôi còn gặp lại Huân, cũng học trò cũ của lớp Việt Ngữ năm xưa, nay sắp sửa rời UCLA để tiến một bước xa hơn.

SBVCC là một trong những nhà bảo trợ, chúng tôi đến giúp và tham dự mà không khỏi ngạc nhiên đầy thích thú khi bước vào hội trường có khung cảnh của một hội Tết ở quê nhà, nào là chợ Bến Thành, đồng lúa, mục đồng, câu đối, nào là bánh chưng bánh tét, nào là áo dài khăn đóng lũ lượt. Chúng tôi lại càng ngạc nhiên hơn khi theo dõi những tiết mục các em trình diễn. Màn múa Lân với những cảnh hình rất mới lạ, những màn vũ áo dài, vũ nón rất đậm nét Việt Nam, màn trình diễn thời trang truyền thống mà dí dỏm, màn Hát Bội rất tinh tế. Đặc biệt vở kịch vui nói lên tình trạng của các em lớn lên trong xã hội đầy phức tạp, nhiều thách đố, thế mà cuối cùng các em trở về với cội nguồn, là những thanh thiếu niên Việt Nam, rõ nét nhất là nữ nhân vật chính cũng yếu đuối dẫu đang khi mang tà áo dài đi vui Tết Việt Nam.

Tất cả các tiết mục đều do các em tìm tòi biên soạn và công phu dàn dựng. Mà hãy nghĩ xem: tất cả các em đều được sinh ra và lớn lên tại Mỹ, sao mà các em có tâm hồn Việt Nam đậm đà như thế? Với chương trình học nặng nề, thế mà các em cũng bỏ thì giờ và tâm trí để tổ chức buổi văn nghệ mừng Xuân chu đáo như thế. Các em không làm cho vui, mà còn để lưu giữ truyền thống tốt đẹp của tổ tiên và còn nói lên niềm kiêu hãnh của các em vì dòng máu Việt trong người. Văn hóa Việt Nam rõ ràng đang thăng hoa trong những tâm hồn trẻ này đây.

Xuân Nhâm Thìn, năm con rồng, mong rằng các em sẽ là những con rồng nhỏ đầy kiêu hãnh vươn mình bay cao trên bầu trời xanh đang thênh thang rộng mở.

